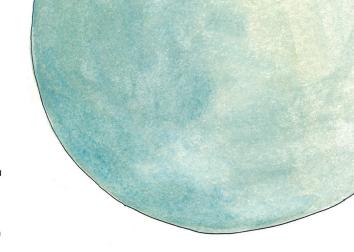


KAGUYA-HIME





Le Petit Théâtre de Lausanne Place de la Cathédrale 12 CH – 1005 Lausanne +41 (0)21 323 62 13 info@lepetittheatre.ch lepetittheatre.ch Dossier d'accompagnement pour les écoles

INFORMATIONS PRATIQUES

QUAND Du 29 octobre au 16 novembre 2025

ΟÙ Au Petit Théâtre de Lausanne

POUR QUI Dès 4 ans

PAR QUI Cie Linga

COMBIEN DE TEMPS Environ 45 minutes

TARIF ÉCOLES* 12 francs par élève + 1 adulte invité par classe. Il est aussi

> possible d'assister à des représentations publiques. Dans ce cas, le tarif est de 15 francs par élève et chaque

11e place est offerte.

TRANSPORT Les écoles publiques hors Lausanne peuvent deman-

> der le remboursement des frais de transport auprès du théâtre pour autant que la commune dont dépend l'éta-

blissement scolaire ne les prenne pas en charge.

Un formulaire est disponible sur notre site internet, sous

la rubrique « écoles ».

INSCRIPTIONS* Les inscriptions se font via notre site internet sous la

rubrique « écoles » ou au 021 323 62 13.

DOSSIERS

Le présent dossier est téléchargeable sur notre site D'ACCOMPAGNEMENT internet (rubrique « écoles », documents pédagogiques)

- ainsi que les dossiers des autres spectacles de la

saison.

CONTACT Le Petit Théâtre

> Place de la Cathédrale 12 CH - 1005 Lausanne

021 323 62 13

info@lepetittheatre.ch

lepetittheatre.ch



^{*} Pour les établissements scolaires publics de la Ville de Lausanne, les réservations et le paiement des entrées sont assurés directement par la Direction de l'Enfance, de la Jeunesse et des Quartiers.



LE SPECTACLE EN UN COUP D'ŒIL

Un vieil homme découvre un bébé de la taille d'un pouce dans la tige d'un bambou lumineux. Avec sa femme, ils décident d'adopter l'enfant et la nomment Kaguyahime (Princesse lumière). En grandissant, la minuscule petite fille se transforme en jeune femme d'une beauté éblouissante. De nombreux prétendants viennent de tout l'Empire pour lui demander sa main, mais la Princesse les repousse en les mettant au défi de réaliser une tâche impossible. Quand elle découvre enfin ses origines célestes, Kaguya-hime quitte la terre sous une pluie de lumière et retourne chez les siens.

Pour sa première création jeune public, la Cie Linga a choisi de s'inspirer de ce conte ancestral, connu de tous les enfants japonais. Avec un langage gestuel limpide qui donnera corps à un kaléidoscope d'émotions, cette création évoquera tout en douceur la question de l'altérité.

Depuis plus de 30 ans, Katarzyna Gdaniec et Marco Cantalupo créent et diffusent leurs spectacles sur la scène suisse et internationale, faisant de Linga l'une des compagnies de danse contemporaine les plus dynamiques du pays.



Photos: Anouk Ruffieux / Gert Weigelt





L'HISTOIRE DE KAGUYA-HIME

Il était une fois, dans un petit village du Japon, un vieux monsieur qui coupait des bambous dans la forêt.

Un jour, il vit une tige de bambou qui brillait d'une douce lumière dorée.

Intrigué, il s'en approcha, coupa la tige... et découvrit à l'intérieur une minuscule petite fille, pas plus grande que son pouce!

Tout ému, le vieux monsieur la rapporta à la maison. Avec sa femme, ils décidèrent de l'élever comme leur propre enfant. Ils l'appelèrent Kaguya-hime, ce qui veut dire Princesse Lumière.

À partir de ce jour, la chance entra dans leur vie : chaque fois que le vieil homme coupait un bambou, il y trouvait une pépite d'or! Le couple devint riche et heureux, et la petite fille grandit vite. En quelques mois, elle devint une jeune femme d'une beauté éclatante, si lumineuse qu'elle semblait faite de clair de lune.

La beauté de Kaguya-hime devint célèbre dans tout le pays. De nombreux hommes importants vinrent la demander en mariage. Mais elle ne voulait pas se marier.

Pour s'amuser un peu, elle leur proposa des épreuves. A cinq d'entre eux, elle demande de rapporter des objets rares.

- « Ramenez-moi le bol en pierre de Bouddha! » dit-elle au premier.
- « Et toi, trouve-moi une branche de joyaux de l'Île de Hôrai! » dit-elle au second.

Mais les deux firent fabriquer de fausses merveilles, et Kaguya-hime découvrit vite la ruse. Les trois autres prétendants échouèrent aussi: l'un se fit berner par des marchands alors qu'il devait ramener la toison incombustible du rat-de-feu de Chine, un autre eut peur du dragon qui portait le joyau demandé autour de son cou, un autre tomba d'un arbre en cherchant un coquillage magique caché dans un nid d'hirondelles... Tous repartirent déçus.

Un jour, l'empereur du Japon entendit parler d'elle et voulut la rencontrer. Après plusieurs tentatives, le vieux coupeur de bambous finit par l'inviter dans leur maison. Quand l'empereur vit Kaguya-hime, il en eut le souffle coupé. Jamais il n'avait vu pareille beauté!

Mais quand il voulut l'emmener dans son palais, la princesse disparut soudain. Le roi comprit alors qu'elle était surnaturelle. Elle réapparut un peu plus tard et expliqua doucement:

- « Je ne peux pas vivre là-bas. »

Alors, pendant trois années, l'empereur et Kaguya-hime s'échangèrent de jolies lettres et des poèmes.

Au printemps, Kaguya-hime se prit à regarder la lune toutes les nuits, en pleurant doucement. Les mois passèrent et puis une nuit où la lune était particulièrement brillante, elle éclata en sanglots et elle dit à ses parents:

– « Je dois finir par vous l'avouer. Avant de venir dans ce monde, je vivais dans le



palais de la Lune et je ne vais pas tarder à y retourner. Bientôt, des personnes célestes viendront me chercher. »

L'empereur, en apprenant cela, envoya deux mille soldats pour retenir la Princesse. Mais elle lui dit doucement : « Vos armes ne pourront rien contre ceux qui viennent me chercher »

La nuit de la pleine lune arriva. Le ciel s'illumina d'une lumière blanche et douce. Des êtres vêtus d'or descendirent du ciel sur des nuages. Les soldats restèrent immobiles, comme endormis sous l'emprise d'un sortilège.

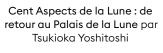
- « Où est la princesse ? » appela le Roi de la Lune.
- « Me voici! » répondit Kaguya-hime.

Le Roi de la lune lui fit boire un élixir de longue vie pour qu'elle reprenne des forces après son séjour sur la terre.

Avant de partir, elle écrivit une lettre à l'empereur et lui laissa un petit flacon contenant la reste de l'élixir de longue vie. Puis elle mit un manteau de plumes et monta dans un palanquin de lumière, oubliant tout ce qui la liait à ce monde. Peu à peu, elle s'éleva dans le ciel, jusqu'à disparaître parmi les étoiles.

Quand l'empereur lut sa lettre, il comprit qu'il ne voulait pas vivre éternellement sans elle. Alors, il fit brûler la lettre et le flacon tout en haut de la plus haute montagne du Japon, pour que la fumée monte jusqu'à la Lune.

Depuis ce jour, on dit que cette montagne s'appelle le mont Fuji, ce qui signifie « montagne immortelle ».





Le Mont Fuji par Mon Jester²



Le Mont Fuji vu de Hakone la nuit par Okada Koichi³



¹ xylographie en couleur, 1888 Bibliothèque nationale de la Diète, Tokyo ; ² photographie, 2023, unsplash.com ; ³ xylographie en couleur, 1950, uchiwagallery.com



PISTES PÉDAGOGIQUES

Ce dossier est destiné aux membres du corps enseignant.

La pièce que vous allez voir avec vos élèves propose une multitude de niveaux de compréhension qui sauront éveiller la curiosité de vos élèves. Le présent dossier d'accompagnement est un réservoir de pistes qui vous sont suggérées pour préparer ou approfondir votre venue chez nous. Mais le spectacle s'apprécie également en lui-même sans préparation nécessaire.



Les « fiches élèves » identifiables par une pastille de couleur sont imprimables sur notre site (Rubrique « écoles », documents pédagogiques), et permettent ainsi d'être utilisées directement par les élèves.

Les pistes proposées se déclinent en deux catégories : avant et après le spectacle.

AVANT VOTRE VENUE AU THÉÂTRE

En introduction, observez l'affiche du spectacle :



1. Que représente cette affiche?

Décrivez l'image de la manière la plus précise possible.

2. Quel est le titre du spectacle?

Quel est le nom de la compagnie qui l'a créé ?

- **3.** Quelles autres informations figurent sur cette affiche?
- **4.** Imaginez l'histoire à partir du titre et du visuel de l'affiche.





Kaguya-hime : un conte qui vient du Japon

Le spectacle Kaguya-hime est inspiré d'un conte homonyme japonais.

Le Japon est un pays qui se trouve de l'autre côté de la terre. Il s'agit d'un grand ensemble d'îles, entouré par l'océan Pacifique.



Source : Actualitix.com

Au Japon il y a des grandes villes – comme Tokyo, Kyoto ou Osaka – mais il y a aussi beaucoup de nature. On y trouve des montagnes, des forêts, et même des volcans – comme le célèbre mont Fuji.

C'est aussi un pays riche en culture : il existe beaucoup de traditions, de littérature, d'arts visuels japonais. La *culture pop* (ou culture populaire) est aussi imprégnée du Japon, y compris en Suisse!

La culture pop désigne l'ensemble des formes d'art, de divertissement et de création qui sont aimées par un grand nombre de personnes et facilement accessibles. Elle comprend la musique, la mode, les séries, les films, les jeux vidéo ou encore les bandes dessinées. La culture pop s'oppose parfois à la culture savante ou élitiste, mais aujourd'hui, elle est aussi reconnue comme une véritable expression artistique et sociale: elle reflète ce que les gens vivent, rêvent et partagent dans leur époque.

Voici des idées pour questionner vos élèves sur leur culture pop imprégnée du Japon :

- Connaissez-vous des personnages issus d'oeuvres japonaises (bandes dessinées, jeux vidéos, films) ? Pokémon, Hello Kitty, Mario Bros, Chihiro, Dragon Ball, Naruto, etc
- Savez-vous ce qu'est un *manga* ? Quelle est sa particularité ? Parfois, on le lit à l'envers (de la dernière page à la première, et de droite à gauche!).
- Connaissez-vous des plats typiquement japonais? Sushis, ramens, mochis, etc





C'est quoi, la danse contemporaine?

La danse contemporaine apparaît dans les année 1960. Elle se définit comme une danse actuelle, ancrée dans les styles et les courants de son époque. Aujourd'hui, elle recouvre de multiples techniques et esthétiques.

Nouvelles expériences

Pour les chorégraphes contemporains, tout est possible si on ose. Pourquoi la danse devrait-elle être cantonnée aux planches d'un théâtre? Daniel Larrieu a par exemple créé un ballet dans l'eau, et d'autres, comme Dominique Boivin, ont même dansé dans des parkings! Décrivez l'espace dans Kaguya-hime et ce qui vous a semblé particulier.

Costumes multiples

Les costumes font partie intégrante du spectacle. Ils permettent tantôt de souligner, de prolonger, voire d'empêcher le mouvement. Au placard les pointes et les tutus! Les tenues de la vie ordinaire constituent le vestiaire de base de la danse contemporaine. Il arrive même que les interprètes montent sur scène nus ou en sous-vêtements! Pensez à observer les costumes de la danseuse et des deux danseurs de Kaguya-hime.

Grande place à l'imaginaire

La danse contemporaine est souvent difficile à comprendre car elle ne raconte rien de précis : pourtant, elle peut évoquer une multitude de choses et chaque personne du public doit inventer ses propres histoires.

Dans *Kaguya-hime*, Marco Cantalupo et Katarzyna Gdaniec ont voulu combiner l'aspect abstrait et symbolique du dispositif avec une vraie histoire, inspirée du conte japonais du même nom et destinée aux enfants. Saurez-vous raconter cette histoire – transmise par le mouvement et la danse – à votre manière ?

Multitude d'émotions

La danse repose sur le vécu intérieur des danseuses et des danseurs. C'est l'émotion personnelle qui conduit au geste. Elle peut être liée à la musique, au moment présent, à une pensée, à la chorégraphie... Les émotions ressenties par les artistes sont traduites en gestes, et transmises au public par la chorégraphie. Essayez de faire attention aux émotions ressenties pendant le spectacle!

Nouveaux pas

La danse contemporaine n'obéit à aucun code. L'important, c'est la présence du corps. Marcher, courir, grimper, rouler : c'est déjà de la danse ! Chaque chorégraphe imagine son propre langage, sa propre gestuelle. Observez les mouvements de la chorégraphie de Kaguya-hime et essayez de dire à quoi ils vous font penser.

Pour plus d'informations sur la danse contemporaine, consultez les fanzines créés par RESO et illustrés par Ibn al Rabin à la page suivante : https://www.reso.ch/fr/tools

APRÈS VOTRE VENUE AU THÉÂTRE

Dans les jours qui suivent la représentation, demandez aux élèves de s'exprimer à propos du spectacle dans un échange d'impressions, de questions suggérées ou par des jeux d'expression théâtrale ou musicale.

Prenez un temps en classe pour revenir sur le spectacle. Cela permet de se remémorer la pièce et de faire émerger en groupe les moments marquants. Laissez la possibilité aux élèves de se répondre les uns aux autres sans imposer de réponse « unique ». La réponse la plus appropriée à certaines interrogations est parfois elle-même une question!

Propositions de questions autour du spectacle

- **1.** Comment commence l'histoire ?
- 2. Où est-ce qu'on est ? Comment sont représentés les lieux ?
- 3. Combien y a-t-il de personnages sur scène? Quel est leur lien?
- 4. Quelles sont les caractéristiques de chaque personnage?
- 5. Quels costumes portent-ils? Avec quoi sont-il faits?
- 6. Que représentent les objets sur scène ?
- 7. Est-ce qu'il y a de la musique ? Du silence ? Quel est le rôle du son dans ce spectacle ?
- 8. Et la lumière ? Que provoque-t-elle ?
- 9. Quelles émotions avez-vous ressenties? De la peur, de la joie, de l'interrogation?
- **10.** Comment se termine l'histoire ?
- 11. Est-ce qu'il y a un moment que vous avez préféré dans le spectacle ? Pourquoi ?
- 12. Imaginez une suite à cette histoire!



Voici des pistes pour poursuivre la discussion avec un temps d'échange plus informel. Commencez les phrases ci-dessous et proposez aux élèves de les compléter et de poursuivre ainsi l'échange d'idées.

Je me souviens de...

J'ai bien aimé quand/parce que...

J'ai été surpris·e par/parce que...

J'ai eu peur quand/parce que...

J'ai ri quand/parce que...

Je n'ai pas compris pourquoi...

J'ai moins aimé quand/parce que...

J'ai trouvé super parce que...

J'ai ressenti...



Ombre et lumière : petits jeux en lien avec le spectacle

Histoire d'ombres

La lumière a un rôle important dans *Kaguya-hime*. Non seulement le nom de l'héroïne signifie Princesse-lumière, mais elle est découverte dans la tige d'un bambou... et s'envole vers la lune à la fin de l'histoire!

Dans le spectacle, la lumière joue également un rôle primoridal dans la scénographie. Il y a notamment plusieurs lampes disposées au sol, qui créent des effets d'ombres et de lumière dans la chorégraphie.

En classe, imaginez une histoire à raconter en utilisant la lumière... et l'ombre.

Pour ce faire, il faut réunir :

- une lampe ou un rétroprojecteur
- des papiers découpés
- des bouts de bois
- du scotch
- un mur ou un drap blanc

Commencez par imaginer ensemble une histoire à raconter, et quels éléments permettent de l'illustrer: personnages, objets, paysages, etc.

Ensuite, chaque enfant dessine l'un de ces éléments sur une feuille de papier et le découpe. Scotchez-les ensuite sur des bouts de bois pour pouvoir les manipuler comme des marionnettes.

Une fois toutes les marionnettes terminées, manipulez-les entre la lumière et le drap pour faire bouger les ombres... et raconter votre histoire!



Dessine-moi une ombre

Demandez aux enfants d'amener un objet qu'ils apprécient : jouet, plante, objet du auotidien, etc.

Dites-leur de les placer devant le faisceau lumineux d'un lampe, et de tracer l'ombre qui se projette sur une feuille de papier.

Ensuite, chacun peut colorier et décorer l'ombre de leur objet!



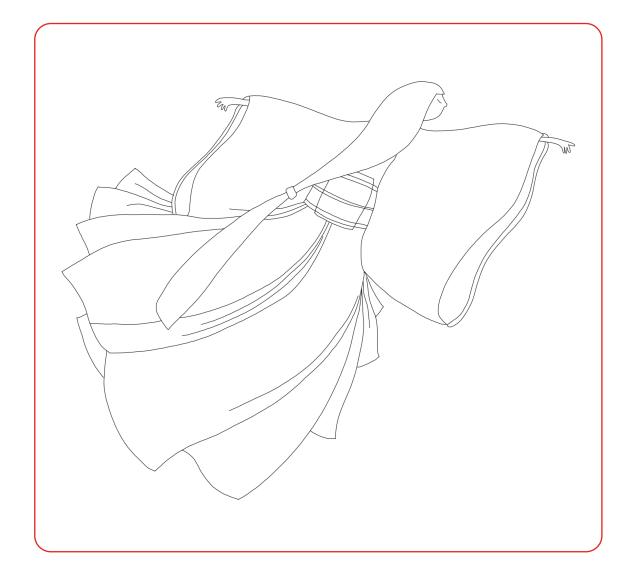
Ton plus beau kimono

Sur l'affiche, Kaguya-hime porte un beau *kimono*. Le mot kimono veut simplement dire « chose que l'on porte » en japonais.

Il s'agit d'une grande robe en tissu léger, avec de longues manches et une ceinture qu'on appelle obi. Il existe des kimonos pour les femmes, les hommes et les enfants. Ils sont souvent pleins de couleurs et décorés avec des fleurs, des oiseaux, ou des motifs de nature comme des vagues, des feuilles, ou des papillons...

A l'époque, les japonais portaient le kimono tous les jours. Aujourd'hui, c'est devenu un habit spécial que l'on porte pour des moments de fête comme les mariages, les cérémonies ou des visites au temple.

Dans l'espace ci-dessous, décore le kimono de Kaguya-hime comme tu le souhaites : avec des crayons, des feutres, de la peinture... ou des collages !







Exercices corporels

À vous de jouer! Il est temps de se mettre dans les baskets de danseuses et de danseurs contemporains.

Voici trois exercices pour explorer le corps en mouvement avec vos élèves. Pour chacun d'eux, demandez-leur de se concentrer sur ce qui se passe dans leur corps et dans leur tête.

1. Les repères dans l'espace

L'espace est essentiel dans le travail des danseurs et danseuses. Mais parfois, il est difficile de se repérer dans un espace!

Sur une musique de type balade, marchez en vous concentrant sur vos trajets. Vous pouvez marcher tout droit, faire des zig-zags, des carrés, des tourbillons... mais en regardant devant vous tout du long. Pas vos pieds! Cela vous permettra de mieux vous concentrer sur votre corps... et de ne pas rentrer dans les autres.

2. Les différents moteurs du mouvement

Le moteur du mouvement, c'est comme le moteur d'une voiture : c'est ce qui déclenche le mouvement et lui permet d'avancer. Comprendre quel est le moteur du mouvement qu'on veut réaliser permet de mieux comprendre ce qu'on veut ressentir dans le corps. Chaque mouvement peut être fait par une partie différente du corps.

Avec vos élèves, commencez par faire l'inventaire des parties du corps, de haut en bas : tête, sourcil, cou, épaules, hanche, bras, poignet, doigt, genoux, cheville, pied, orteil...

Ensuite, sur une musique ni trop rythmée ni trop douce, mettez vos corps en mouvement avec à chaque fois un « moteur » différent ! Pour faciliter l'exercice, imaginez que vous êtes Pinocchio : des fils sont attachés à vos parties du corps, et un géant tire dessus un à un.

3. Les différentes hauteurs et les enjeux d'équilibre

Les danseuses et danseurs sont parfois debout, sur les pieds ou sur les pointes, et parfois près du sol, sur les pieds, les genoux ou les fesses par exemple.

Ces changements de hauteur permettent de créer des effets dans la chorégraphie, mais ils font travailler l'équilibre et les appuis. En oui, quand on se met sur la pointe des pieds, c'est plus difficile d'être stable!

Mettez une musique un peu rigolote, et échauffez-vous en déroulant les pieds dans tous les sens (coussinet, talon, orteils, côté, dessus). Amusez-vous à appuyer plus ou moins fort dessus.

Ensuite, choisissez une musique (contemporaine ou classique), et déplacez-vous à différentes hauteurs et de différentes manières : plié·e comme s'il fallait passer sous quelque chose, sur la pointe des pieds, sur les genoux.

Laissez place à votre imagination!

Source: marjorielempereur-danse.com

QUI FAIT QUOI ?

LA DISTRIBUTION

Idée et chorégaphie Marco Cantalupo et Katarzyna Gdaniec

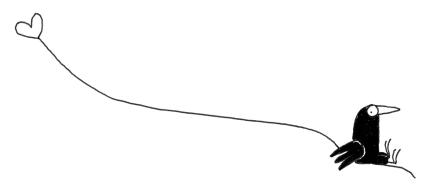
Jeu et danse Philippe Annoni, Ai Koyama et Côme Veber (en alternance avec Nicolas Roussi)

Lumière German Schwab

Costumes Katarzyna Gdaniec et Geneviève Mathier

Musiques Keda, Honoka & James Ashley Franklin, Chris Forsyth & Koen Hollkamp, Rafael Anton Irisarri, Kodo, Giuseppe Ielasi

Régie Armand Pochon



Une coproduction dans le cadre du Fonds de programmation Reso – Réseau Danse Suisse. Soutenue par Pro Helvetia et les cantons.

La compagnie est au bénéfice d'une convention de soutien conjoint avec la Ville de Pully, la Ville de Lausanne et le Canton de Vaud. Elle est en résidence à L'Octogone, Théâtre de Pully.

Spectacle créé au Petit Théâtre de Lausanne le 28 octobre 2025

Création - Coproduction

Cie Linga et Le Petit Théâtre de Lausanne avec le soutien de L'Octogone, Théâtre de Pully

Soutiens

Ville de Lausanne, Ville de Pully, Etat de Vaud, Loterie Romande, Fondation Philanthropique Famille Sandoz et F.A.I.P. des Teintureries.



CHÈRES ET CHERS ENSEIGNANT-ES ET ÉLÈVES,

Vous avez envie de vous exprimer par rapport à l'expérience théâtrale que vous avez vécue ?

ÉCRIVEZ-NOUS!

nous aurons plaisir à partager les messages (ou dessins) de vos élèves avec l'équipe artistique.

Vous avez des questions suite au spectacle que vous avez vu ? ÉCRIVEZ-NOUS!

nous les transmettrons aux artistes qui prendront le temps de répondre à chaque classe.

Vous avez des remarques ou suggestions à faire concernant le présent dossier d'accompagnement ? ÉCRIVEZ-NOUS!

nous vous lirons avec soin pour concevoir des documents toujours plus adaptés à vos besoins.

mediation@lepetittheatre.ch

